

Apéndice H: Listas de verificación de las habilidades para leer y escribir

Los instructores pueden usar estas listas de verificación en charlas informales para determinar el nivel de destreza aproximado de los adultos que aprenden a leer y a escribir. Estas listas de verificación no tienen la finalidad de ser herramientas de evaluación. El instructor debe iniciar la charla preguntándole al participante adulto cómo usa la lectura y la escritura en su vida diaria. Los consejos resaltados con puntos gruesos bajo cada lista de verificación de habilidades se pueden usar para ayudar a iniciar charlas.

La lectura y la escritura se presentan en cuadros distintos porque los adultos a menudo leen mejor de lo que escriben. Es posible que se sientan confiados leyendo periódicos, pero están en las etapas de principiante en escritura.

Lista de verificación del nivel de lectura

La habilidad de lectura no se ve determinada únicamente por lo que lee la gente, sino por cómo usa la gente lo que lee en su vida diaria.

Nivel I

El estudiante adulto de lectura puede reconocer apenas algunas palabras, nombres y símbolos, incluyendo la identificación de su propio nombre y dirección en un sobre, y leer los nombres de familiares en tarjetas postales.

Actividades de lectura para principiantes

El instructor debe hacer que el estudiante adulto complete las siguientes actividades:

- Crear una tarjeta postal.
- Usar un procesador de palabras para redactar una lista de palabras nuevas alineadas al centro de

la página, con tamaños de letra agrandados o la característica de puntos gruesos o enumeración automática. El estudiante adulto debe imprimir la lista para repasarla en casa.

Nivel II

El principiante en lectura a menudo usa la lectura únicamente para resolver necesidades inmediatas de información, como el uso de un monitor electrónico para encontrar la puerta de llegada de un vuelo comparando las letras en una nota, comparando un cupón con un artículo en el estante, o encontrando el precio en el folleto de una tienda o el monto pagadero de una factura de servicios públicos.

Actividades de lectura para principiantes

El instructor debe hacer que el estudiante adulto complete las siguientes actividades:

- Usar un procesador de palabras para practicar la lectura con experiencias del idioma.
- Crear tarjetas, hojas informativas y banderolas.
- Organizar nombres y direcciones en una base de datos.
- Usar un procesador de palabras para escribir, imprimir y practicar la lectura de experiencias con el idioma y llevar la tarea impresa a casa para volver a leerla.

Nivel III

El lector adulto puede leer textos sencillos, con distintos resultados, para encontrar información o seguir instrucciones. Puede leer una orden de comparecencia para servir en un jurado, instrucciones preparadas, un menú, rótulos de carretera, interpretar itinerarios de trenes y de autobuses y usar un cajero automático (ATM).

Actividades de lectura para principiantes

El instructor debe hacer que el estudiante adulto complete las siguientes actividades:

- Crear tarjetas, hojas informativas y banderolas. Si el estudiante adulto trabaja por su cuenta, puede ayudarlo a crear folletos comerciales.
- Aprender a leer información de una tabla al organizar nombres y direcciones, una colección de CD, libros u otro tema de interés en una base de datos.
- Encontrar sitios de Internet de interés y escribir sobre la experiencia de usar un procesador de palabras.
- Usar el procesador de palabras para escribir una receta y usar números y puntos gruesos para organizarla.
- Usar Internet para encontrar un sitio de noticias que tenga audio y escuchar un informe que también se despliegue en pantalla. Luego, pida al estudiante adulto que escriba sobre la experiencia de usar un procesador de palabras.
- Encontrar una fotografía de una persona famosa o el mapa de un lugar en un programa de CD-ROM y escribir al respecto.

Nivel IV

El estudiante adulto se siente cómodo leyendo, pero necesita mejorar sus habilidades para tomar pruebas. El adulto lee diarios y el correo en casa, y memorandos e instrucciones en el trabajo. El adulto también lee a sus hijos en voz alta en casa.

Actividades de lectura para principiantes

El instructor debe hacer que el estudiante adulto complete las siguientes actividades:

- Usar enciclopedias en CD-ROM para investigar información para preparar informes cortos.
- Encontrar información en Internet sobre un pasatiempo o programa de televisión favorito, o investigar información sobre un examen futuro u oportunidad de empleo disponible.

- Adquirir la habilidad de leer y usar las barras de menú, los menús desplegables y los casilleros de texto de las herramientas de productividad creando aplicaciones como una base de datos de direcciones personales, una hoja de cálculo de gastos o una carta y currículum vitae para solicitar empleo.

Lista de verificación del nivel de escritura

Nivel I

El estudiante adulto limita su escritura a llenar su nombre y dirección en formularios o firmar tarjetas postales.

Actividades de escritura para principiantes

El instructor debe hacer que el estudiante adulto complete las siguientes actividades:

- Agregar una o dos oraciones a un cuento de experiencia con el idioma.
- Crear una tarjeta postal o membrete.

Nivel II

Mediante la conversación, el instructor se entera de que el estudiante adulto usa un grupo limitado de palabras para satisfacer necesidades, como llenar un giro postal, apuntar artículos al ir de compras o mantener información en un calendario u agenda.

Actividades de escritura para principiantes

El instructor debe hacer que el estudiante adulto complete las siguientes actividades:

- Escribir narraciones cortas sobre sí mismo, sus metas, los miembros de sus familias o los eventos importantes usando un procesador de palabras. Luego añadir gráficos o escanear una fotografía en el documento.
- Crear una tarjeta postal, calendario o membrete.
- Organizar palabras de vocabulario en una base de datos.

- Crear listas resaltadas con puntos gruesos o enumeradas.

Nivel III

El estudiante adulto puede escribir pensamientos completos y tiene suficiente confianza para participar en comunicaciones escritas con otras personas, incluyendo el apuntar notas de recordatorio para sí mismo, escribir notas al maestro de un hijo o escribir cartas a familiares.

Actividades de escritura para principiantes

El instructor debe hacer que el estudiante adulto complete las siguientes actividades:

- Escribir narraciones sobre sí mismo, sus metas, los miembros de sus familias o los eventos importantes usando un procesador de palabras. Luego añadir gráficos o escanear fotografías en el documento.
- Crear una tarjeta postal, calendario o membrete.
- Encontrar un mapa o fotografía en un CD-ROM y añadirlo al documento procesado.
- Usar enciclopedias en CD-ROM para escribir un informe corto sobre algún evento u héroe.
- Enviar un mensaje de correo electrónico a un amigo cibernético.
- Usar un programa de charla en línea.

Nivel IV

El estudiante adulto usa la escritura para pensar y comunicarse, y está listo para concentrarse en aprobar o pasar una prueba de admisión o mejorar sus habilidades de escritura en el trabajo. Puede llenar una solicitud de empleo puntualmente, escribir cartas de negocios como solicitudes de información o quejas, y llevar un diario.

Actividades de escritura para principiantes

El instructor debe hacer que el estudiante adulto complete las siguientes actividades:

- Crear una carta de negocios usando un procesador de palabras con tabulación y márgenes.
- Crear un currículum vitae usando un procesador de palabras con características de tipo de letra, puntos gruesos y márgenes.
- Escribir narraciones cortas sobre sí mismo, sus metas, miembros de sus familias o eventos importantes usando un procesador de palabras y añadiéndole gráficos o fotografías escaneadas.
- Crear un boletín informativo sobre algún tema de interés como eventos en el centro tecnológico o alguna noticia.
- Usar una hoja de cálculo para elaborar un presupuesto.